

32000R0190

2000 1 28

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 23/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 190/2000

2000 m. sausio 24 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2320/97, *inter alia*, įvedantį galutinį antidempingo muitą tam tikrų Rusijos kilmės besiūlių vamzdelių ir vamzdžių iš geležies ar nelegiruotojo plieno importui

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

B. TARPINĖ PERŽIŪRA

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus Patariamajame komitete,

kadangi:

A. ANKSTESNĖ PROCEDŪRA

(1) Reglamentu (EB) Nr. 2320/97 ⁽²⁾ (toliau – galutinis reglamentas) Taryba įvedė galutinį antidempingo muitą Vengrijos, Lenkijos, Rusijos, Čekijos Respublikos, Rumunijos ir Slovakijos Respublikos kilmės besiūlių vamzdelių ir vamzdžių iš geležies ar nelegiruotojo plieno importui. Daugelis pirmiau minėtų eksportuojančių gamintojų pasiūlė išsipareigojimus. Šie išsipareigojimai buvo priimti Komisijos sprendimu 97/790/EB ⁽³⁾. Taigi jų eksportuojami produktai yra iš dalies atleisti nuo antidempingo maitų.

(2) Rusijos atveju siūlomo išsipareigojimo Komisija nepriėmė, kadangi jame nebuvo būtinų garantijų iš Rusijos institucijų, kad būtų sudarytos sąlygos atitinkamai stebėsenai, ir buvo įvestas 26,8 % dydžio *ad valorem* antidempingo maitas.

(3) Tačiau galutinio reglamento 87 konstatuojamosios dalies punkte buvo numatyta galimybė iš dalies pakeisti Rusijai nustatytą antidempingo priemonę, jei pasikeistų aplinkybės ir išsipareigojimo priėmimo sąlygos būtų įvykdyti.

(4) Rusijos institucijoms vėliau pareiškus, kad jos suteiks naujas garantijas, Komisija inicijavo tarpinę peržiūrą ⁽⁴⁾ pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 (toliau – pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 3 dalį, apribotą atitinkamų Rusijos eksportuojančių gamintojų siūlomo išsipareigojimo priimtumo išnagrinėjimu.

(5) Atliktas tyrimas parodė, kad išsipareigojimas, kurį kartu siūlo Rusijos institucijos ir atitinkami Rusijos eksportuojantys gamintojai, yra parengtas pagal pradiniam tyrimo pasiūlytus ir Komisijos priimtus pavyzdžius. Be to, Rusijos prekybos ministerija garantavo prižiūrėti ir stebėti išsipareigojimą.

(6) Žala bus panaikinta dviem priemonėmis: pirma, kainos išsipareigojimu iki metinio ribinio kiekio, atleisto nuo antidempingo maito, ir pritaikymu *ad valorem* antidempingo maito bet kokiam importui virš šios ribos.

(7) Rusijos prekybos ministerija išsipareigojo kontroliuoti ir tvirtinti produkcijos sertifikatus kiekvienos į Bendriją pagal sąskaitą-faktūrą eksportuojamos siuntos, kuri atitinka sutarto kiekio, kuriam netaikomas antidempingo maitas, ribas. Siekiant užtikrinti, kad importo kiekis, kuriam netaikomi antidempingo maitai, neviršytų kiekio, dėl kurio pasiūlytas išsipareigojimas, maitas netaikomas tik pateikus Bendrijos muitinės institucijoms galiojančių produkcijos sertifikatą, kuriame aiškiai nurodytas gamintojas, atitinkamas produktas, vartotojas, kuriam produktai skirti, ir šio reglamento priede išvardyta informacija. Kilus abejonių, Komisija tikrina sertifikato galiojimą ir imasi tinkamų priemonių pagal pagrindinio reglamento 8 straipsnio 9 ir 10 dalis.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 905/98 (OL L 128, 1998 4 30, p. 18).

⁽²⁾ OL L 322, 1997 11 25, p. 1.

⁽³⁾ OL L 322, 1997 11 25, p. 63.

⁽⁴⁾ OL C 77, 1999 3 20, p. 6.

- (8) Atidžiai išnagrinėjusi padėtį Komisija priėmė išipareigojimą Komisijos sprendimu 2000/70/EB ⁽¹⁾.
- (9) Todėl galutinis reglamentas turi būti iš dalies pakeistas, kad importui atitinkančiam pagal išipareigojimo reikalavimus nebūtų taikomas antidempingo muitas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2320/97 iš dalies pakeičiamas taip:

a) 1 straipsnio 2 dalies lentelė, skirta Rusijai, pakeičiama taip:

„Šalis	Produkto gamintojas	Muito norma	Papildomas TARIC kodas
Rusija	Taganrog metalurgijos dirbtuvės	26,8 %	A039
	Pervouralsky Novotrubny	26,8 %	A040
	Chelyabinsk vamzdžių valcavimo gamykla	26,8 %	A041
	Kiti	26,8 %	A999“

b) 2 straipsnio 4 dalies lentelė papildoma taip:

„Šalis	Produkto gamintojas	Papildomas TARIC kodas
Rusija	Taganrog metalurgijos dirbtuvės	A042
	Pervouralsky Novotrubny	A043
	Chelyabinsk vamzdžių valcavimo gamykla	A044“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2000 m. sausio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. GAMA

⁽¹⁾ OL L 23, 2000 1 28, p. 78.

PRIEDAS

Pagrindiniai produkcijos sertifikato elementai (*)

- a) Sertifikato numeris.
- b) Nuoroda, žyminti, ar sertifikatas yra originalas, ar kopija.
- c) Sertifikato galiojimo pabaigos data.
- d) Toks tekstas:

„Rusijos Federacijos prekybos ministerijos patvirtintas sertifikatas, skirtas pagal Reglamento (EB) Nr. 2320/97 2 straipsnio 2 dalį papildomu TARIC kodu XXXX žymimų tam tikrų besiūlių vamzdžių ir vamzdžių iš geležies ar nelegiruotojo plieno eksporto į Europos bendriją stebėsenai.“
- e) Atitinkamo eksportuojančio gamintojo pavadinimas ir visas adresas, įskaitant telefono bei fakso numerius ir galbūt tapatumo numerį, pvz., registruotų bendrovių nacionalinį registracijos numerį.
- f) Atitinkamo eksportuojančio gamintojo vartotojo, kuriam produktas parduodamas ir kuriam šis eksportuojantis gamintojas išrašė sąskaitą-faktūrą, pavadinimas ir visas adresas, įskaitant telefono bei fakso numerius.
- g) Komercinės sąskaitos-faktūros, su kuria susijęs produkcijos sertifikatas, numeris.
- h) Tikslus prekių aprašas, įskaitant:
 - produkto aprašą, pakankamą produktui atpažinti, kuris atitinka sąskaitos-faktūros specifikacijas,
 - KN kodą,
 - kiekį (metrinėmis tonomis).
- i) Toks eksportuojančio gamintojo pasirašytas pareiškimas:

„Aš, toliau pasirašiusysis, patvirtinu, kad šiame sertifikate nurodytos prekės parduodamos eksportui į Europos bendriją pagal (atitinkamas eksportuojantis gamintojas) įsipareigojimo taikymo sritį ir sąlygas, neviršijant kiekio, leistino importuoti į Europos bendriją netaikant antidempingo maito ir nurodyto įsipareigojime, kurį Komisija priėmė pagal Sprendimą 2000/70/EB. Patvirtinu, kad šiame sertifikate pateikiama informacija yra pilna ir teisinga.“
- j) Vieta Rusijos prekybos ministerijos įgalioto asmens antspaudui ir parašui.
- k) Vieta, skirta naudoti Bendrijos kompetentingoms institucijoms.

(*) Kiekviena sertifikato eilutė pildoma dviem kalbomis – rusų ir anglų.